



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SUBMISSION À :
 Unité de réception des soumissions de l'Agence
 Parcs Canada 4e Avenue Est, bureau 720
 Calgary, AB T2G 4X3
 Bid Fax: (866) 246-6893

**REVISION 001 TO INVITATION
 TO TENDER**

**RÉVISION 001 À APPEL
 D'OFFRES**

The referenced document is hereby revised;
 unless otherwise indicated, all other terms and
 conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
 indication contraire, les modalités de l'offre
 demeurent les mêmes.

Issuing Office - Bureau de distribution :
 Agence Parcs Canada
 Service national de passation de marchés
 220 - 4e Avenue Est, bureau 720
 Calgary, AB T2G 4X3

Title - Sujet : Restauration de l'étable pour chevaux de trait – lieu historique national du Ranch-Bar U	
Solicitation No. - N° de l'invitation : 5P420-19-0314/A	Date : 17 janvier 2020
Amendment No. - N° de modification : 001	
Client Reference No. - N° de référence du client : 766	
GETS Reference No. N° de référence de SEAG : PW-19-00900457	

Solicitation Closes - L'invitation prend fin : At - à : 14h00 On - le : 28 janvier 2020	Time Zone - Fuseau horaire HNR
--	--

F.O.B. - F.A.B. :
Plant - Usine : **Destination :** **Other - Autre :**

Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements
 à : Jen Maheu

Telephone No. - N° de telephone : (587) 432-8458	Fax No. -N° de télécopieur : (866) 246-6893	Email Address – Courriel : jennifer.maheu@canada.ca
--	---	---

Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction :
 lieu historique national du Ranch-Bar U

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE

Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :	
Address - Adresse :	
Telephone No. - N° de telephone :	Fax No. - N° de télécopieur :
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Signature :	Date :

Modification 001

La présente modification vise à diffuser questions et réponses

A) DATE DE CLÔTURE DES SOUMISSIONS

La date de clôture de l'appel d'offres n° 5P420-19-0314/A est repoussée du 21 janvier 2020 au **28 janvier 2020 à 14 h (HNR)**.

B) QUESTIONS ET RÉPONSES

Q1 Le travail comprendra-t-il de la vidéo/de la photographie à intervalle?

R1 Il n'y a pas actuellement de vidéo/de photographie à intervalle pour la portée du projet dans la présente demande de soumissions.

Q2 En ce qui concerne : « Appendice 2 – Dispositions relatives à l'intégrité » (13/24) et « Fournir les noms requis est une exigence obligatoire d'attribution d'un marché ou d'un contrat immobilier. », veuillez clarifier s'il s'agit d'une exigence obligatoire au moment de la soumission ou seulement avant l'attribution du marché.

R2 La liste de noms décrite dans « Appendice 2 – Dispositions relatives à l'intégrité » doit être fournie avant l'attribution du marché par le soumissionnaire retenu. On recommande aux soumissionnaires de fournir cette information dans leur soumission; cependant, le fait de ne pas la fournir à ce moment-là n'entraînera pas l'irrecevabilité de la soumission.

Q3 Dans « SI08 Financement insuffisant », en ce qui concerne « ...les soumissionnaires devront recourir aux mêmes sous-traitants et fournisseurs ... », nous pensons que l'APC comprendra que cela n'est raisonnable que si l'attribution du marché après les « négociations » ou une « nouvelle demande de soumissions » demeure pendant la période de validité des soumissions précédant la date originale de clôture des soumissions. Veuillez confirmer.

R3 Toutes les options indiquées dans SI08 seraient activées pendant la période de validité des soumissions.

Q4 Dans SI10 Documents de construction, en ce qui concerne : « Il incombera à l'entrepreneur d'obtenir les autres exemplaires dont il peut avoir besoin et, le cas échéant, d'en assumer les coûts. » Veuillez indiquer quels sont les coûts et si ces coûts se limitent à l'impression d'exemplaires supplémentaires.

R4 Le soumissionnaire retenu recevra des copies électroniques. Il incombera à l'entrepreneur d'obtenir des exemplaires en papier.

C) RÉVISIONS AU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

1. Sous « SI10 DOCUMENTS DE CONSTRUCTION

Supprimer :

À l'attribution du contrat, une copie électronique ou papier des dessins signés et scellés, du devis et des modifications sera fournie à l'entrepreneur retenu. Il incombera à l'entrepreneur d'obtenir les autres exemplaires dont il peut avoir besoin et, le cas échéant, d'en assurer les coûts.

Le remplacer par :

À l'attribution du contrat, une copie électronique des dessins signés et scellés, du devis et des modifications sera fournie à l'entrepreneur retenu. Il incombera à l'entrepreneur d'obtenir les autres exemplaires dont il peut avoir besoin et, le cas échéant, d'en assurer les coûts.

Solicitation No. - N° de l'invitation
5P420-19-0314/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer - l'acheteur
Jen Maheu

Client Ref. No. - N° de réf. du client
766

File Name - Nom du dossier
Restauration de l'étable pour chevaux de trait – lieu historique national du
Ranch-Bar U

LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.